

1^{er} Congrès Mondial de Traductologie
1st World Congress on Translation Studies

10-14 avril 2017, Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense
April 10-14th 2017, Paris West University, Nanterre-La Défense

PROGRAMME ATELIER/WORKSHOP PROGRAMME

Europe du sud : Croatie, Espagne, Grèce, Italie, Portugal, Slovénie
Southern Europe: Croatia, Spain, Greece, Italy, Portugal, Slovenia

AXE/DOMAIN : 1
SESSION/SESSION : 1
ATELIER/WORKSHOP : 2

RESPONSABLE ATELIER/WORKSHOP COORDINATOR: Licia REGGIANI, Università degli Studi di Bologna, Italia

DATE : mardi 11 avril 2017/**Tuesday, April 11th 2017**

HORAIRE SCHEDULE	INTERVENTION/ LECTURE	INTERVENANT/ LECTURER	ÉTABLISSEMENT/POSITION UNIVERSITY/POSITION	TITRE INTERVENTION/ TITLE OF LECTURE
9:00-9:45	Conférence plénière Plenary lecture	Michael Cronin	Dublin City University, Ireland	<i>La traductologie face à Gaïa : enjeux langagiers pour un monde en mutation</i>
9:45-10:15	Communication 1 Lecture 1	Evaine Le Calvé	Faculty of Philosophy and Letters, University of Zagreb, Croatia	<i>Translation Studies in Croatia : Taking a Stock of the Situation</i>
10:15-10:45	Communication 2 Lecture 2	Jorge Manuel Costa Almeida e Pinho	CETAPS, Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra, Portugal	<i>A Journey into the World of Translators and Publishers in Portugal (1974-2009)</i>
10:45-11:00	Discussion			
11:00-11:15	Pause Break			
11:15-11:45	Communication 3 Lecture 3	Rosa Agost et Pilar Ordóñez-López	Universitat Jaume I Castellón, España	<i>Des vieux préjugés, de nouveaux défis : la traductologie comme espace d'interaction entre les études de traduction et la profession</i>
11:45-12:15	Communication 4 Lecture 4	Susana Cruces Coládo	Facultade de Filoloxía e Traducción, Universidade de Vigo, España	<i>État des lieux : 25 ans de formation et de recherche traductologique en Espagne</i>
12:15-12:30	Discussion			
12:30-14:30	Déjeuner Lunch			
14:30-15:00	Communication 5 Lecture 5	Roberto Menin	Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì, Università degli Studi di Bologna, Italia	<i>Une traductologie à la recherche d'elle-même : le cas italien</i>
15:00-15:30	Communication 6 Lecture 6	Adele D'Arcangelo	Dipartimento di Interpretazione e Traduzione, Campus di Forlì, Università degli Studi di Bologna, Italia	<i>Translating Literature in Italy: the Case of the English Language</i>
15:30-15:45	Discussion			
15:45-16:00	Pause Break			
16:00-16:30	Communication 7 Lecture 7	Tamara Mikolic Juznic, Tanja Žigon,	Department of Translation, Faculty of	<i>Literary Translation in Slovenia</i>

		Marija Zlatnar Moe	Arts, University of Ljubljana, Slovenia	
16:30-17:00	Communication 8 Lecture 8	Stavroula Katsiki	Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, Paris	<i>Penser la traduction en Grèce : de "la question de la langue" à celle des langues</i>
17:00-17:30	Communication 9 Lecture 9	Georgia Tsimpida	Université ionienne, Corfou, Grèce	<i>Traductologie à travers le prisme de la littérature d'enfance et de jeunesse du monde hellénophone</i>
17:30-18:00	Discussion Débat général General debate			